Danksagung der Vereinsvorsitzenden des Gothaer Tivolivereins, Marlies Mikolajczak, anlässlich der Preisverleihung „Wilhelm-Bock-Preis 2013“ an den slowakischen Ministerpräsidenten Robert Fico

Gotha, 23. Mai 2013

Liebe Festgemeinde,

es ist mir eine große Freude zum Abschluss dieser eindrucksvollen Festveranstaltung zu sprechen und Dank zu sagen.

Dear Prime Minister, dear Robert Fico!

As Chairwoman of our Tivoli association I would like to congratulate you heartily, also in the name of all members, to your award of “Wilhelm-Bock-Preis” of Gotha.

We are very pleased to meet you in Gotha, as our hometown has been for more than twenty years connected in a friendly partnership with the town Martin in your country.

For me personally, it is really a special moment of remembering, as I know my girlfriend, Kristina Cubonova, since nineteen eighty seven eight in our common work for friendship and prosperity between our home towns – Gotha and Martin.

Our friendship has been forever – also in times of fundamental social and political changes!

That is, what I wish for Slovakia and Germany and especially for Martin and Gotha.

Thank you!

Lieber Gerhard,

herzlichen Dank für Deine Laudatio für den heutigen Preisträger. Es ist schön, dass Du wieder in Gotha bist. Als Du im Jahr 2000 zum 125. Jubiläum des Vereinigungskongresses Gotha besucht hast, hatte ich etwas vergessen. Das möchte ich heute nachholen: Ich habe für Dich ein kleines bibliophiles Geschenk, das ich gern überreichen möchte: die Kritik des Gothaer Programmentwurfs des deutschen Philosophen Karl Marx.

Sehr geehrte Exzellenz, Herr Botschafter Slobodnik, es ist uns eine große Freude, dass Sie diesen Festakt mit Ihrer Anwesenheit bereichern. Die Stadt Gotha würde sich sehr freuen, wenn Sie nicht das letzte Mal unsere Heimatstadt besuchen würden, sofern es Ihre Zeit erlaubt. Unsere Beziehungen zur slowakischen Stadt Martin werden wir weiter pflegen und ausbauen.

Meine sehr geehrten Damen und Herren,

was wäre unser Leben ohne Musik, was wäre ein Festakt ohne eine stimmungsvolle musikalische Umrahmung? Ich danke ganz herzlich dem Vokalensemble der Musikschule „Louis Spohr“ unter Leitung von Matthias Friedel. Es sangen für Sie: Elisa Jarosch, Sarah Kotterba, Kristina Menzel und Carolin Henkelmann. Begleitet wurde das Quartett von Kathrin Gerth am Klavier. Herzlichen Dank den Künstlern.

Ich danke ebenso meinen Freunden des Tivoli Vereins für die Vorbereitung und Durchführung der Preisverleihung. Karin, Marius, Paul, Jörg, Ralf, Wolfgang und Gabi – es macht immer wieder eine Freude mit Euch zu arbeiten.

Ich darf Sie nun zum Stehempfang in das Erdgeschoss des Tivoli einladen, zu Begegnungen und guten Gesprächen. Herzlichen Dank!